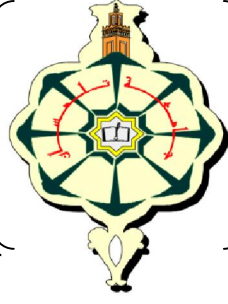


الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

Université Abou Baker Belkaid
Tlemcen – Algérie



تلمسان - الجزائر

قسم اللغة العربية و آدابها

كلية الآداب و اللغات

التوجيه الصوتي و الصرفي
لمسائل الهمز في القراءات القرآنية
في كتاب نظم الشاطبية

:

إشراف الأستاذ الدكتور

إعداد الطالب

أعضاء لجنة المناقشة

جامعة تلمسان	رئيسا	أستاذ التعليم العالي	أ.د: محمد عباس
جامعة تلمسان	مشرفا و مقرا	أستاذ التعليم العالي	أ.د : خير الدين سيب
جامعة تلمسان	عضوا مناقشا	أستاذ التعليم العالي	أ.د : عبد الجليل مرتاض
جامعة تلمسان	عضوا مناقشا	أستاذ التعليم العالي	أ.د : المهدي بوروبة
جامعة وهران	عضوا مناقشا	أستاذ محاضر	د : عكاشة حوالف

السنة الجامعية: 1431-1432هـ/2010-2011م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إهداء

إلى أبي تقديرا و عرفانا
وأمي رحمة و إحسانا.
رب ارحمهما كما ربياني صغيرا
إلى الصغير أمير...
أرجوا أن تحمل هذا الاسم
بكبرياء أكبر ،ليس بالضرورة بغرور،
إنه رمز بأكمله. فليس من حق الرموز أن تتهشم.
إلى كل باحث بطل تكبد عناء التنقيب الطويل و ألم
العزلة، و رقصَ على صراخه كمجنون
في غرفة شاسعة أاثانها الكتب و الأوراق المتناثرة،
و للحزن أكثر من طقس.

كلمة شكر

لا يسعني إلا أن أشكر المولى عز وجل فهو المستحق للشكر و
الثناء، ثم أتوجه بالشكر لأساتذة كلية الآداب و اللغات بجامعة تلمسان
أخص بالذكر الأستاذ الدكتور المشرف سيب خير الدين .

كما أتقدم بالشكر للسادة :الأستاذ الدكتور عبد الجليل مرتاض ،الأستاذ
الدكتور محمد عباس، الأستاذ الدكتور محمد طول ،الأستاذ الدكتور
المهدي بوروبة ، و الأستاذ الشيخ محمد براهيم نعيم، المجاز في
القراءات العشر من الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، على كل ما
قدموه لنا من مساعدة وتوجيه.

دون أن أنسى الأستاذ الشيخ مختار مؤمن الجزائري، إمام و باحث في
الشؤون الدينية بوزارة الأوقاف بدولة قطر، على ملاحظاته و آراءه
القيمة جزاه الله كل خير.

و الشكر موصول لكل من يقدم العون لطلاب العلم.

أحمد

مقدمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

:

.

.

.

.

(التوجيه:

الصوتي و الصرفي لمسائل الهمز في القراءات القرآنية في كتاب نظم الشاطبية).

:

:

.

.

.

.

.

.

.

:

:

: .

()

.

.

:

:

.

-

.

-

.

-

.

.

.

.

.

-

-



diphthong

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

2011 1432 :

التمهيد

- ترجمة الشاطبي

- نظم الشاطبية

⋮

-

-

*

1
.

⋮

538

*

*

.

⋮

- *

⋮

.3798

5

:

-1

-

748

. 424 423 : 1997 - 1417 1

(1089)

-

.303 301 4 [.] - -

⋮

-

260 []

(550)

- (*)

.204 2

(564)

-(*)

.573 1

*

*

·
:

:

*

·

·

·*
·

ρ

.1

.2
·

: - *

.96/95 1

(596- 529) - *

.158 3

:

- *

.316 1 (496)

- *

(643) - 1

.13 2004-1425 1

.14 - 2

(.....)

③]

(♦ × √ ∫ ∂ ∙ ∘ ∠ → ↘ ↙ ↻ ↺ ↻ ∫ ∂ ∙ ∘ ∠ ∏ ∫ ∫)

(..)

:

— — *
" " " "

:

1

:

1999-1420 1

: (*)
: (393)

.93

() () () () : (1)
() () ()

] *

ρ

[

]

¹[

14

:

(1)

:

-()

ρ

" "

"

"

ρ

:

(643-557)

() ()
 () ()¹
) () ()
² 643 ()

: _____

)

:

-

571 1

:

: -1

-2

332 4

(¹)

- -

-

.

-

.

* .

500

-

.

:

2

(444)

-1

(463 368)

-*

"

.367 2

266 5

"

.66 7

:

302

:

- 2

4 (.)

/

681

.72

:

1

:

-

.

.

.

-

.

-

.

-

- .

- .

- .

-

- .

- .

.

2

.

.38

:

-1

.41

:

- 2

⋮

⋮

⋮

⋮

ρ

·
:

· 1

"

2 ·

:

·

:

·

·

.303 302 : - 1

(681) : -2

.73 4 []

:) : :
 . : :

.

:

ρ

ρ

:
1

):

.(

:

)

.(

590

:

: .5 2007 1

-1

:

" ρ "

.1905

."





:			
	1 :		-
2 :			-
		3 :	-
4 :			-
		5 :	-
	6 :		-

79	:	-1
	80 :	-2
	81 :	-3
	82 :	-4
	84 :	-5
	86 :	-6

1

.

.

∴ ∴

)

.²(

3.

.

:

∴

∴

/

-1

. 18 2004 .

1424 1

:

:

-2

279 2003-

.1132-1130-1129-1128

:

-3

” :

1

:

.

.

.

:

.

.

(665)

8 []

:

-1

.1

: -4

2 :

45 44 : -1
- 2

: -1.4

:

:	:	:	: -1
:	:	:	: -2
:	:	:	: -3
:	:	:	: -4
:	:	:	: -5
:	:	:	: -6
:	:	:	: -7

)

: -2.4

(

:

:

:

:

:

:

:

: -3.4



)

:

(

:

:

:

:

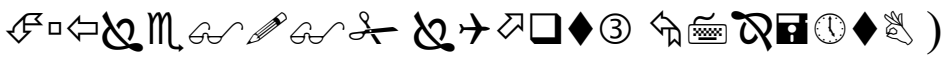
:

:

:

:

:1



1

2
.

-

:

-
-
-
-
-
-
-

.

.

:

1

- 1

.70-69 2007/ 1426

57 : -2

.
1

-

.2
.

:

-

.

:

-

.

:

:

-

:

-

.3
.

.4
.

: (800)

:

- 1

.44 40 2004-1425 1

:

- 2

.355 2001-1422 ()

728

:

- 3

628

:

- 4

: -

.

: -

1 :

-

.2 :

:

-

.3

4 :

: -

.5

948 : -1

64 : -2

44 : -3

65 : -4

66 : -5



1 "

2

)

(

3

* () -1

4

(833)

.19 1 [1

: - 1

- 2

1

.10 2004/ 1425

.21 : - 3

.97 - *

.25 : - 4

:

(2) (1)

1

* : () -3

2

() :

.
: :
.
()

. () ()

3

113

28 : - 1
- *
29 : - 2
31 : - 3

* () -4

1

_____ : _____ :

. () ()

. () _____ ()

2

*:() -5

1

.79	121	- *
	.32	: - 1
	33	: - 2
.80	130	- *

:

.

: _____ :

: _____

()

. ()

()

. ()

2

:*() _____ -6

3

.

.35-34 : -1

36 : -2

.277 2 : - *

37 : -3



() ()



1



40 : -1



(250)	(258)	220 - 120	() -1	169- 70	1
(296)	(240)	197 - 110	() -2		
(301)	(294)	250 - 170	() -1	20 - 45	2
(328)	(324)	291 - 195	() -2		
(303)	()	46 - 152	() -1	54 - 70	3
(300)	(316)	261- 171	() -2		
(324)	(250)	245 - 153	() -1	118- 21	4
(307)	(292)	242 - 173	() -2		
(243)	(203)	193 - 95	() -1	127 -	5
(221)	(235)	180- 90	() -2		
(354)	(292)	229- 150	() -1	156- 80	6

(249)	(286)	20- 130 119	) -2			
(270 )	)(280)	240 - ...	-1	189		7
(310)	(307)		-2			

جدول لبيان الأئمة السبعة و رواتهم وطرقهم

الفصل الأول

الهمز في القراءات القرآنية

- أولاً: الهمزتين من كلمة

- ثانياً: الهمزتين من كلمتين

- ثالثاً: الهمز المفرد



:

:

:

74 73 72 :

:

75 :

:

76 :

77" " :

11 : -72

: -73

.544 [] 1972-1392

1 : - 74

.97 : -75

: -76

487 1992 -1412 1

: - 77

388 15 1975-1395

(538)

. 78

: :

ρ

: : : ...

. 79

)

" " " :

. 80

(stress)

(accento)

(accent)

.

81

" :

: -1

.902 () 3 1990 4

: (817) : - 79

.476 2005 [] 1426

26 () : - 80

(321) : - 81

21 3 1987 1

82 "

" "

" :

.

:

"

()

()

.83

()

.84

()

(285)

:

-82

.292 1 1994-1415 2

:

-83

.20 [][]

:(

)

- 84

.171 [] 1980 / 1400

()

.()

85

()

()

86

" :

87 "

:cours de phonétique arabe: -85

.18

: 18 - 86

.83 1 2007-1428 2

: (643) : - 87

.518 05 2001 /1422 1



.

.

⋮
----- ⋮

88

⋮

89

90

⋮

⋮

.

: (395)

⋮

-88

79 5

.1991/1411 1

.364 363

1

⋮

-89

(538)

⋮

- 90

.499

1992/ 1412 1





.

: 91

. : -1

⁹² () - -

93

-

.

ρ

.194 011) : -91

173 1 : - 92

.127

(833) : -93

.17 1 2003 . 1424

ρ

94

·
:
"

-2

" : "

95"

96.

-3

"

97"

*:

-4

17 - 94

170 1 - 95

- () / :

.1 2007 1428

(1117) -96

: -97

() 2001 /1422

.67

1325 /1907

- *

1403 / 1982

()

-98

:
07 1 2004 . 1425
:-99

(1 :

(3.

(2

(373)

):

:

(223) -1
. 202) -2

":

100"

()

⋮

⋮

110 () -3

148) -4

.93

.51 1 : -100

101

:

102

.

104

103

:

:

:

1

الزخرف

الأعراف وطه والشعراء

.

105

.

-101

.6 : -102

.19 : -103

.25 : -104

.27 : -105



: (2

106

.

: (3

107

.

()

108.

.

: 4

110

109

: -106

154 [][]

108 : -107

184-183 : -108

/ : -109

.36 1996 /1416 1

.116 : -110



(5 :

111

[] - فصلت 44-

112.

6 :

113

(7 :

:

-1

: -

114: [] البقرة يس [] البقرة الفرقان

الواقعة النازعات [] آل عمران

111 : .67

112 : 185

113 : .82

114 : 1 289

[] [] المائدة الأنبياء [] يوسف []
 الإسراء [] النمل [] يس [] المجادلة¹¹⁵

116 هود
 117 الملك

118 الزخرف
 ()

119

-2
 -

115 - : 6 140 10: 17: : 59 64 69 72 20:
 81: 116: 62: 39: 61: 40: 23: : 13.
 116 - : 72
 117 - : 16
 118 - : .58
 119 - : 1 291

121 .

120 آل عمران

:

122 .

124 .

فصلت

123

:

()

()

()

125 .

126 .

128 .

الأحقاق

127

:

.73 : -120

.188 : -121

.118 : -122

.44 : -123

.185 : -124

.129 : -125

-126

.317 [.] (2)



129

.

()

131 :

ن

130

:

132

.



.20 : - 127

186 : -128

: - 129

100 []2004 / 1425

. -130

187 : -131

333 : -132

الأعراف طه

الشعراء¹³³

134.

135

طه

()

()

136

الأعراف

133 - : : 123 : 71 : .49

134 - : 189

135 - : 1 : 294 : 11 :

136 - : .85

(1403) : 1999 1420 5 .86

المالك

137.

()

138

:

139

الأنعام

يونس

يونس

النمل¹⁴⁰

191-190 : - 137

399 - 138

- 139

59 : 91 51 : : 144 143 : : -140

141

142.

()

()

143

⋮
⋮

144.

/
2001 / 1422 1

⋮ - 141

.76

.193-192 ⋮ - 142

.81 ⋮ -143

⋮ -144

-1419 1

(540)

.230 1999

الأنعام [الشعراء]
 : التوبة [الأنبياء]
 القصص [السجدة]
 النمل [يس]
 الصفات []
 فصلت [145]

.146

الأعراف (①)

[] []
 الصفات []
 الشعراء []
 : 147 []

41 5: 73: 12 : 41 19: : 145
 86 36 52 : 19: 64 63 62 61 60 55: 24:
 9:
 86 52: 41: 66: 113 81: : -146
 198-197 : -147

فصلت]

[

148

[]

149

()

()

()

()

:

()

الأعراف¹⁵⁰ [)-1

¹⁵¹ []-2

125

:

-148

199

:

-1

.81

:

- 150

.113

:

- 151

152 [] -3)

153 [] 4

154 [] 5

155 [] 6) الواقعة

[] :

156

:

الرعد [] الإسراء)

[] المؤمنون)

[] العنكبوت)

[] ألم السجدة)

[] الصفات

[] النازعات)

90 : - 152

66 : - 153

3 : - 154

66 : - 155

: 297 1 - 156

233

157 []

.

الرعد

الصفات.

الإسراء المؤمنون السجدة

158 .

النمل

[])

العنكبوت

159 .

الصفات

160 .

الواقعة:

161 .

:	67 :	82	98-49 :	5	:	:	-157
		.11 10 :	53 16 :	10:	:	29 28	
		.297 1	:	:	:	-158	
		.234 233	:	:	:	- 159	
						.298	- 160
						.298	- 161

النازعات:

162 .

. 163 .

=

=

:

: ():

-

. : ():

-

. : ()

-

. ()

. : ()

-

.298 : - 162

: 793-789 : - 163

.443

:

164 .

ص [166] آل عمران [165] القمر [167]

168 .

.103	:	334	:	-164
				.15 : -165
				.08 : -166
				.25 : -167
		.201-200	:	-168

()

()

169

آل عمران

(ص) (القمر)

: (ص) (القمر)

170

171

128-127	:	- 169
		.90
.128-127	:	-170
78	:	-171



"

172"

.

:

:

.

":
:

173

:

:

-172

.139 (665)

-173

()

. 1014

.12 5

174"

الزخرف 175 [] : _____

177 176 [()]
178

() ()

: _____ :

179

:

: _____ -174

. 2007/1428 1

19 : -175

[.] : -176

.585 [.]

.321 : -177

.1022 : -178

: 104 -179

.76

الأنعام. -144 142 - [] :

يونس. - 91-51 - [] :

النمل - 59. [] :

يونس -81- [])

[]



_____ :

_____ :

1- : [] :

[هود]40 : [] :

[سبأ]9 ، [] :

الأحقاف]32 . : (180)

(181)

) ([] : [] :

[] (182) ، [] (183) [] :

[] (184)

:

الموضع	الآية	الرقم	السورة
1	[] [] []	31	البقرة
2	[] []	22	النساء

- 180 : 203
- 181 : 1 305
- 182 : 50
- 183 : 53
- 184 : 282

سبأ	09	سبأ	13
سبأ	.		14
	40		
الزخرف	84		15

(185)

:

-

الموضع	الآية	الرقم	السورة
01	[سبأ]	05	النساء
03-02	[سبأ]	6-43	النساء
04	[سبأ]	61	المائدة
05	[سبأ]	47	الأعراف
06	[سبأ]	34	الأعراف

.236 :

305 1 :

-185

(195)

.196

.197

(198)

(199)

: -2

(200)

.33 : -195

207 : -196









208: -197

.95 : -198

.196 : -199

الموضع	الآية	الرقم
01	[📖 ● 📖]	133
02	[📖 ● 📖]	144
03	◆ 📖 📖 • 📖 📖 ◆ 📖 📖 📖 ◆ □ [📖 → 📖 □ ◆ ③ 📖 📖 📖 📖]	14
04	◆ 📖 📖 • 📖 📖 ◆ 📖 📖 📖 ◆ □ [📖 📖 📖 📖]	64
05	◆ 📖 📖 ◆ ● ↑ 📖 □ 📖 ↑ 📖 ◆ 📖 [📖 📖 📖 → 📖 📖]	101
06	◆ 📖 📖 ◆ ● 📖 📖 □ □ 📖 📖 📖 [📖 📖 □ 📖 📖 • ◆ 📖 📖]	23
07	• 📖 📖 📖 ◆ 📖 📖 📖 📖 📖 [📖 📖]	28
08	[📖 📖 📖 ◆ 📖 📖 • 📖 ◆ ③ → 📖]	66

.(201)

الموضع	الآية	الرقم	السورة
01	[]	13	البقرة
02	[]	100	الأعراف
03	[]	155	الأعراف
04	[]	37	التوبة
05	[]	44	هود
06	[]	43	يوسف
07	[]	32	النمل
08	[]	27	إبراهيم

النمل	38	[	09
فصلت	28	[	10
الامتحان	04	[	11
الأحزاب	06	[	1
الأحزاب	50	[	2

:(202)

	235	[	1
	51	[	2
	28	[	3

النور	45	📄 ⬇️✍️🔸⊕◻️④ 🔸📄 [◻️🔸🔸]	8
	01	📄 ⬇️✍️🔸⊕◻️④ 🔸📄 [◻️🔸🔸]	9
	83	◻️🔸🔸 📄 ⬇️✍️🔸⊕◻️④ 🔸📄 [	10
	188	[🔸🔸🔸 📄 ⬇️✍️🔸⊕◻️④ 🔸📄]	11
	87	☎️ ☎️➔•*⌚⊕◻️🔸 🔸📄 [🔸🔸🔸🔸]	12
	100	📄 ⬇️✍️🔸⊕◻️④ 🔸📄 [🔸🔸🔸🔸]	13
	51	📄 ⬇️✍️🔸⊕◻️④ 🔸📄 [🔸🔸🔸🔸]	14
	27	📄 ⬇️✍️🔸⊕◻️④ 🔸📄 [🔸🔸🔸🔸]	15
	49	⬇️✍️🔸⊕◻️④ 🔸📄 [🔸🔸🔸🔸]	16
	05	⬇️✍️🔸⊕◻️🔸 🔸📄 [🔸🔸🔸🔸]	17
	06	[🔸🔸🔸 ⬇️✍️🔸⊕◻️🔸➔*]	18
	29	☎️➔•*🔸🔸🔸🔸🔸	19

		[𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰𐌺𐌰]	
	15	↓𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰𐌺𐌰 → 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰𐌺𐌰 [*𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰]	20
	28	𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 → *𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 → 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 [·𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰]	21
	43	𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 → 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 [·𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 → 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰]	22

الموضع	الآية	الرقم	السورة
1	𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 * ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ② · 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ③ ① ③ [𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰]	07	
2	𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ① * ③ ① ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 [𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ① * ③ ① ③]	45	
3	𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ① * ③ ① ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 [𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ① * ③ ① ③]	50	
4	𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ① * ③ ① ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 [𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ① * ③ ① ③]	12	
5	𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 ① * ③ ① ③ 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰 [𐌶𐌵𐌹𐌸𐌰]	01	

	03	[3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100] 309 1 : [210-209]	6
--	----	---	---

:

(205)

(204) [309 1 : 210-209]

:

(206)

()

:

:

() ()

(207)

	23	:	-204
.309	1	:	-205
210-209		:	-206



∴ _____ ∴ _____

∴
(211)

∴ ∴

[] ∴ -1

. [] ∴ -2

. [] ∴ -3

.

∴

∴ [] ∴

∴ [] ∴ -15 - []

2000 [.] ∴ -211

.76

] : [] :

. [] :

. (212)

السجدة، النجم، النازعات	41،39،15،19	[8♦□□□□□□□□□□□□□□□□]	1
آل عمران	162	[○□□♦□□□□□□□□]	2
	151	[☠←☞□□□□□□□□□□]	3
	15،34،25	[☠↗□□□□□□□□□□]	4
	16	[✂☞☞☞☞□□□□□□]	5
	13	[☞○☞☞☞□□□□□□]	6
	51	[✓☞☞☞□□□□□□□□]	7

.213

214 : -212

215 : -213

[] [] [] [] [] [] [] []

[]

(217)

.218

(219)

:

[] [] [] []

. [] [] [] []

:





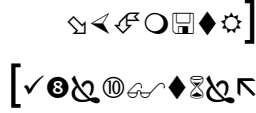

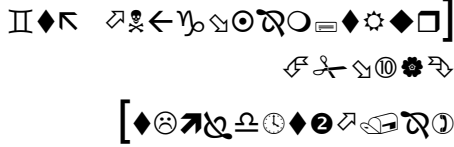





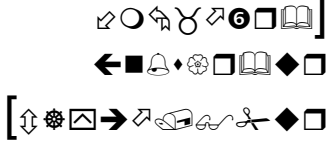





220.

:

.38	:	-217
216	:	-218
149	:	-219
217	:	-220

:

	120	[𑀓→𑀡𑀢𑀣𑀤]	1	
	101	[𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘]		
	50	[𑀓 𑀓→𑀡𑀢𑀣𑀤]		
	04	𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝𑀞 [𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝𑀞]	2	
	09	𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 [𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝]		
	43	𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 [𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝𑀞𑀟𑀠𑀡𑀢𑀣𑀤]		
	133	𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 [𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝𑀞𑀟𑀠𑀡𑀢𑀣𑀤]	3	
	39	𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 [𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝𑀞𑀟𑀠𑀡𑀢𑀣𑀤]		
	133	𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 [𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝𑀞𑀟𑀠𑀡𑀢𑀣𑀤]		
	19	𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝 [𑀓𑀔𑀕𑀖𑀗𑀘𑀙𑀚𑀛𑀜𑀝𑀞𑀟𑀠𑀡𑀢𑀣𑀤]		

	10	[		1
	33	 [		2
	36	 [		3
	49	 [		
	51	 [		
	28	 [		
	111	 [		4
	36	 [		
	14	 [	:	5
	01	 		

		[]	
	03	[]	

222 :

:

.....

:

الأحزاب	51	
المعارج	13	

:

:

223

.....

219 : -222

-223

:

:

	17-14-13	[]
		[]
		[] []
	74	[]
	96 94	[]
	22	[]
	8 20	[]

(240) (]

.

:

-3

(242) (] (241) (]

(]

243

()

:

-4

(245) [] و (244) []

.

(247) [] (246) [])

(248)

.

	.27:	-240
	.29 :	-241
	.30 :	-242
460	:	-243
	.200 :	-244
	.9 :	-245
	.106 :	-246
	.51:	-247

.	(249) []	:	-5
		:	-6
	(250) []		
	(251) []		
	1 []		
	(252) []		
	(253) []		
	(254) []		
	(255) []		
(256)	[]	:	-7

	.250	:	-248
	.17:	62:	-249
	.241	:	-250
	.317	1 :	-251
	.248	:	-252
	.317	1 :	-253
	.14	:	-254
	.251	:	-255
	.207	:	-256

အဲဒါကတော့-34-

[နေရာပေးပေးပေးပေးပေးပေး]

()

မူဝါဒ [266 [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့] :

267 [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့]

အဲဒါကတော့]

-54 - [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့] -40 - [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့]

[အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့] -48 - [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့]

-14 -

အဲဒါကတော့]-78 - [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့] :

-71 - [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့]

[]

အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့]

91 [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့] 51 [အဲဒါကတော့ အဲဒါကတော့]

.26 : -266

.12 : -267

268

:

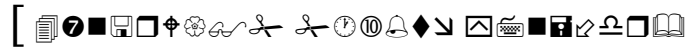
.....

(269)

[]

] :

-50 -

[]

(270) .

: ()

()

	229	:	-268
.100	:		-269
	232 231 230:		-270

()

()

.

.

()

.

:

()

:

.

()-

.

()-

.

()-

:

.

()-

.

()-

()

:

(271)

.153

:

-271

(276)



.334

:

-276

الفصل الثاني

التوجيه الصوتي

- التوجيه و المستوى الصوتي
- التصنيف الفونيتيكي للهمزة
- الهمزة في الساميات و اللهجات
- الهمزة في القراءات القرآنية
- تبدلات الهمز و العلل الصوتية

:

:

)

(347)

(285

(377)

(392)

.(437)

:

-

(4)

-

.97

.. :

(4)

.448 417 2003/1424

:

(5)

(6)

(7)

Articulaire

phonétique

acoustique

phonétique

auditive

.9	1999	[.] [.]	:	(5)	
			.104	:	(6)
.119	2000	[.]	.	:	(7)

.()

: _____ : _____

(8)

.

.

:

(9)

)

(...

: (255)

79 1 : §)

.1998/1418 7

.101 (9)



(175)

(10)

- -

.

(11)

(12)

.

(13)

) (285)

(312)

(316)

(370)

(340)

.. :

(10)

.2003/1424 2

1 1988- 1408 3

: (11)

.66-57

.59-58 1 (12)

.49-48 2004/1425 4

.. : (13)

(384)

(368)

⁽¹⁴⁾ (476)

⁽¹⁵⁾

(538)

⁽¹⁶⁾

(643)

)

(686)

.(

(392)

:

⁽¹⁷⁾

(476-410)

(14)

. 1999 / 1420

(15)

1

:

(16)

. 2001 / 1422

2

:

(17)

.56 1 1993/1413

(18)

(19)

(....)

(428)

phonétique Articulatoire

(20)

-120 3 [.][.]

: (18)

.133

: (19)

()

.157 2002/ 1423 1

:

(428 370)

(20)

.(.)(.)

(325)

(23)

(444)

(437)

(833)

(24)

(827)

(23)

. [.] [.]

(24)

.209-165 1985-1405 1

" "

" "

(25)

·
·

()

" 1902

H.Sweet

(26)"

.579 : (25)

.605 : (26)

descriptive

:

Semantics

(27)

international norms

:

(28)

()

605 : (27)

(28)

.11 2005 1

(Grammar)

(Morphologie)

(Symantics)

(Syntaxes)

(29)

(30)

(31) (

		18	:	(29)
.12	[.]	2006		
		18		(30)
.12	[.]	2006		
		.606-605		(31)

:

.

:

(32)

(33)

:

()

(34)

353

:

.18

.82

:

§2)

§3)

(34)



" : .

(35)"

.

.

()
(:)

.

_____ : _____

:

.9 [.] 1400/1980

:

(35)



(41)

.

- -

:

.

(42)

.

.

:

(43)

:

(44)

.....

:

.57

:

(41)

.59

(42)

8

: (669)

:

(43)

.1996

.126

10

:

(44)

() () -
(45)

() () () () -
(46)

(47)

. : -2

.664 2 : (45)
.126 10 664 : (46)
.55 : (47)

(48)

()

()

(49)

()

(50)

(175)

:

-

:

.124 10 : (48)

.92 : (49)

.93 (50)



(51)

:

: (*)

(52)

:

(53)

(. .)

: (*)

(*)

(54)

:

: (175)

: \$1)

.58 1

: (170)

: (*)

.115 6

. (52)

.52 1 : (53)

(911 - 849)

: (*)

(199)

: (*)

.1

:

(54)



:

:

(55)

(56)

:

(57)

:

(58)

	.65	1		:	\$5)
:			:		(56)
			.298	6	1998-1418 1
		.17	1	:	(57)
	.199	1		:	(58)



)

. (

:

(59)

()

:

:

(*)

(60)

:

: (794)

:

(59)

.5-1 1 1984-1404

()

(*)

(7 4)

(Epiglottis)

()

.16 15 2008 / 1429 [.]

:

(60)



:

.

:

.

:

:

(61)

.

(*)

(62)

:

(63)

: (180)

: (61)

548 3 1988-1408 3

(570)

: (*)

2000 / 1421

: (62)

.146

(686)

: (63)

: (1093)

. [.] 1982 - 1402



(64)

(65) ()

()

.150

(64)

(65)



.

:

: 66
:

.67
:

	1134	:	66
387	:		67



:

:

.

:

:

) .68 () ()
.(

() :

()

()

1150 -1149

: -68



()

.()

69

.70

: ()

: -

Consonants

Vowels

()

390	:	593	:	-69
	1158		:	-70

(71) ()

.

.

⋮

.

⋮

()

(72) ()

⋮

:	.27	:	.149	_____	-(71)
		:	149	:	(72)
		.124	1999-1420	2	



.

()

.

(73)

.

()

(74)

:



2006 1

:

(73)

.44-43

.172

:

(74)





()

.

.

.

.

:

:

.

:

:

Voiced

(75)

(Voiceless)

(76)

Vowels

Consonants

(77) (Plosive Stops)

:	174	:	74	:	(75)
				.22-21	(76)
				.197	(77)



(78)

:

Ericatives

(79)

/ /

/

.47 1995 [.]

.144

:

(78)

(79)

()

.Liquids

.

(80)

.

.

(81)

.

:

-

. :

130

:

\$0)

.45

.346

:

(81)



)

(

:

-1

-2

(82)

.288

:

(82)

(83)

(84) Laryngeal Plosive consonant

(85)

(86)

1999/1420 2

.78	:	(83)
:		(84)
		.132
.288	:	(85)



(87)

(88)

⋮

⋮

(89)

	.288	:	(86)
.324		:	(87)
		.324	(88)
.172		:	(89)

(90)

(G.Bergstrasser)

:

(91)

:

pharyngeals and Glottals

Glottis

Palate

Uvula

(92)

.. :

(90)

.39 1987 2

:

(91)

.15-14 1994/1414 2

.. :

(92)

.93 1983/1403 1

Brust

.⁽⁹³⁾ definit Pattern

.

.

Rolled consonants

(Nosal consonants)

.⁽⁹⁴⁾

()

.

.273

:

. (93)

(94)



1871

:

" "

: -

(95)

Ernest

Brokelmann

Renan

(96)

(97)

:

Akkad

-

./ 3500

: -

.. 2500

1

.. :

Ø5)

.10 2005

.48 1997 13

.. : (96)

.11 (97)



:

:

..

:

-

..

:

-

1270

350

.

.

:

-

/

.

.

.

(98)

(99)

Olshausen

(100)

15-14

(98)

.66 55 50 49

:

16

(99)

.1977 1397

:

(100)

.[.]



.

.

:

.

.

....

:

(101)

()

:

:

(102)

.245 3 : (101)

.223 : (102)

(u-o)

(A)

(I.E)

alep

:

(110)

alf

alap

alap

(111)

:

(110)

.104

.105

(111)



(112)

() () ()
() ()

(113)

() () ()
() ()

() ()
() ()

	.81	:	(112)
.55	:		(113)

()
() () ()

(114)

() () ()

()

()

(115)

() ()

() ()

(116) () ()

() () () ()

(117) ()

()

()

	.56	:	(114)	
.118		93	:	(115)
			.39	(116)
			.95	(117)



()
()

() () () ()
.() () ()

()
() (118)
: () : ()
() () () () ()

" " ()
()

(119)

.44

:

(118)

.45

(120)

∴ -

(121)

.

(122)

() ()
(123) () () () ()

.33 1993/1414 2 .15 [.] [.] .40 (120)
∴ (121)
∴ (122)
∴ (123)
.[.] [.] (1)



.

▪

▪

.

.

.



-				
		(124)		-
		.		
		:		
			:	(125)
:	(126)			.
				(127)
				.
			:	
:				(124)
	1989 / 1410			
				.29
		.22		(125)
		.117	1	(126)
				.133
				(127)

(128)

(129)

(130)

:	:			(128)
	.34-33	193-1414	1	
		.192	:	(129)
	.100	:		(130)

" :

(134)"

(135)

" :

(136)"

"

" :

" :

(137)"

.32	3	:	(134)
.30			(135)
(	) 131-130	1 :	(136)
	: (244)	:	(137)
		.147-146	[.] [.]



() :

:
(138)

" :

: :

(139)

:

.

.

" :

.35 3 : (138)

: (321) : (139)

.462 3 1987 1

(140)

" :

:

(141)

:

(142)

: (285) : (140)

.302 1 1994 2

1 1983 - 1403 2 (207) : (141)

.459

.81 [.] : (142)



(143)

:

(144)

:

:

:

: _____ -2

:

.

(145)

		.289	3		:	(143)
(325)	:		151		:	(144)



:

()

(146)

:

(147)

" :

(148) "

		.74				(145)
.88	2		132			(146)
						(147)
				59		(148)



- - " :

(149) "

:

:

-

.

.

:

-

Assimilation

(150)

Dissimilation

.

.

-

:

:

-

239

. :

(149)

1

:

(150)

.2007 / 1428

(151)

(152)

" :

(154)"

:

(153)

(155)

() () () () ()

.39	1995	:	(151)	
.181	2	:	(152)	
	.159	:	(153)	
	.59	1	:	(154)
	.106-52	1	:	(155)

:

(156)

:

...

(157)

()

(158)

" :

(159)

"

.36	1	:	(156)
	147	3 :	(157)
		.32 :	(158)
176	3	:	(159)

160"

" :

(161)"

" :

:

(162)

:

:

:

:

(163)

()

:

:

82 7

(160)

.3830

13 14 : (161)

.463 1 : (162)

182 3 : (163)

. () ()

" "

:

(164)

:

(165)

(166)"

" :

" :

(167)

:

:

()

()

:

()

()

(168)

.97-96

:

(164)

.

(165)

.300

1

:

(166)

.35

1

:

(167)

.208

3

:

(168)



.

.

.

⋮ _____

: -1

⋮

(169)

[.]

⋮ _____ (169)

.93



] :

ε

(170) [

ε

" :

(171)"

" :

(172)"

: (532)

(170)

22 1 .22 9 : (171)
11 : (172)

(173)»

":

(174)

»

(175)

(176)»

»

»

(177)»

: (745) 324 2 : (173)

.324 2 1993-1413 1

.112 : (174)

.ibid: (175)

: : (176)

.1994-1415

.17 : (177)

:

:

(191) ()

(192)

()

()

.

:

	.282	3	:	(191)
.81-80	1		:	(192)

·
(197)

(198)

(199)

(552	3	:	(197)
267	1	:	(198)
178	2	:	(199)

()

" :

(200)" :

:

() :

()

:

(201)

[] [] :

(202)

(203)

[] [] :

- -

143 3 : (200)

.64-63 3 : (201)

73 1 : (202)

. (203)



[] :

() : ()

(204)

()

()

()

(205) ()

:

-3

:

.

[]	[]	[]	

117-116 9 : (204)

.117 9 : (205)

:

.133 [] -

.144 [] -

.13 [] :

.235 [] :

.142 [] -

:

(206)

.65 3 118 9 73 1 : (206)

(207)

" :

() () (209) [] (208) []

;(210)

:211

.73 1 : (207)
.18 : (208)
.07 : (209)
549-548 3 : (210)
183 : (211)

...

212
.

:

(213)
.

()

.

() 214
.

.215
.

.

:
:

:

	184:	(5)
.115	:	(213)
186	:	(7)
202	:	(1)



(216)

" :

" :

(217)"

"

:

(218)

:

:

(219)

:

.(89 1 : 16)

.163 2 : (217)

.226 (218)

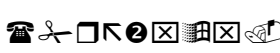

1 : (219)

.152 2006-1427

: -1

(220)


:












6 []

.31 []

.142 []

:

(221)

.45 3 : 20)

.107 9 : 548 542 3 : (221)

(222)

(223)

(224)

:

(225)

— —

(226)

)

:" "

(

(227)

:

.

. 222)
.45 3 : 223)
. (224)
.105 : (225)
.109-105 (226)
.44-43 1 : (227)



:

(228)

(229)

- :

:

- -

. + ← + :()

. + ← + :()

. + ← + :()

()

()

:

./ / / :

- / :

(228)

169

:()

(229)

.1987 - 1408 1

()

.

:

:

-

:

44	[]		[]	1
20	[]		[]	2
14	[]		[]	3
123	[]		[]	4
76	[]		[]	5
71	[]		[]	6
49	[]		[]	7

◆ ↗ ✎ 🔔 ☒ II]:

(234) []

: -

(233) []

(235) []:

(236)

:

:

-

46	[]		[]	1
69	[]		[]	
17	[]		[]	
143	[]		[]	2
98				

40 : (33)

32 : (34)

31 : (35)

.11 : (36)

Assimilation

(244)

:

(245)''

:

Progressive assimilation -

Régressive assimilation -

Contact assimilation -

: (244)

.101

9 : (245)

.Distant assimilation

.Articulatory assimilation

(246)

-1

[] []

:

[] [] :

.

[] []

()

:

$\left[\begin{array}{c} + \\ + \\ + \end{array} \right] - \left[\begin{array}{c} + \\ + \\ + \end{array} \right] \emptyset \leftarrow \left[\begin{array}{c} + \\ + \\ + \end{array} \right]$

() :

.() ()

9

:

(246)



() ()

:

(+ + +)

() ()

:[] ()

(250) "

()

" :

() ()

() () ()

(251) "

264 1 : (250)

118-117 : (251)

()

(252)

-3

(253)

:

←

.

:

$$\left[\begin{array}{c} + \\ + \end{array} \right] - \left[\begin{array}{c} + \\ + \end{array} \right] / \left[\begin{array}{c} + \\ + \end{array} \right] \leftarrow \left[\begin{array}{c} + \\ + \end{array} \right]$$

.142 1 : (252)

.69-66 : (253)

:

44 . [⌘ □ ● ↑ = □ ← ⌘ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻] : -1

9 . [⌘ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻] : -2

) () () ()
.
() ()
.
.
←
←
.
[]
[]
.
[+] / [+] ← [+]



.

.

()

.(254)
.

.

.169

:

254 :

254)

الفصل الثالث
التوجيه الصرفي

- توطئة في نشأة الصرف
- الهمزة في باب الإبدال و الإعلال
- مسائل في إبدال الهمز
- نقل حركة الهمز
- العلل الصرفية لمسائل الهمز

:(533) 

“(534) 

(535)

()

-1

()

(536)

(537)

-2

...

.164	:	(533)	
.146	:	(534)	
.()	:	(535)	
.242	3	:	(536)
.487	2	:	(537)

(538)

(539)

(540)

(541)

)

(686)

(542)

.242 3 : (538)

(539)

.12 1419 1 : (540)

: (669) : (541)

.33 1996 8

.7 1 : (542)



(543)

(544)

:

(545)

(546)

-Structure-

	.23		:		(543)
.15	14	1	1972	1	(544)
	.43		1983	2	(5)
		.89	1998		(4)

-Morphèmes-

Morphologie

)

(...

(547)

(548)

- -

.202 () : (547)
.202 : (548)



()
 (549) ()

(550)

()
 () ()
 ()
 :

: : :
 (551)

:

:

(552)

291 (549)
 : (550)
 .330 1 (.) (.) (551)
 2003 - 1424 (.) : (552)

:

(553)

: -2

187

: (553)

.2 1373 1



-

- (646)

.

(672)

.

: -3

.

:

-



:

.

()

(560)

.

.

:

.

:
.20 -19 1987 2 (560)
2

(Firth)

:

(561)

:

....

(562)

(563)

:

:

(561)

.15 2007 -1427 1

.19

222

:

(562)

.19

(563)

()

(564)

:

(565)

)

:

(566)

(567)

	.100 -99	:	(564)
	.10	:	(565)
.1996 1		. :	(566)
		.	(567)



(568)

⋮

⋮ " ⋮

(569)

⋮

⋮ -

22 1982 1 : _____ \$68)

.23 -22 1 :

.2 1 : (569)



(570) Morphology

Morphème ()

(571) Morphologie

Ducrot

Todorov

Monèmes -

(572)

()

(Free morphème)

-1

"

Dictionnaire de linguistique : J. Dubois et autres (morphologie) p : (570)

326.

ibid. (571)

.53

:

(572)

”

“(577)

()

(578)

”

” :

: :

“(579)

:

:

1979

:

(577)

277

.12 1 :

(578)

.205 3 :

(579)

:

" :

“(580)

”

(581)

:

Morpho-phonology : \$80)
\$81)
.(.) 1998

(582)

(583)

(584)

" :

(585)

.566	2003/1424	1	(808)	:	(582)
		231	1 ()	:	(583)
.109	2003 -1424			:	(584)
	.73			:	(585)

()

:

() :

(586)

- -

()

(587)

)

(588)

)

)

"

(589)

.200	1	:	(586)
.213		:	(587)
.8	10	:	(588)
	.110	:	(589)

(590)

(591)

"

"

.

.

.

:

:

-

.

:

()

(592)

.

. 351

\$90)

:

(591)

(August Haffner)

:

.1961/1830

.1903

" : -
(593)
.

(594)
.

" () () :() -
.(595)
.

()

:

.(+ +) + / + / + + :

.(+ +) + / + + / + :

.

: : \$92)
.326 1 1960/1379 () 1
.123 : (593)
.414 : (594)
.122 : (595)



.

()



.

Long vowels

:

Semi vowels

(596)

.

.

"

"(597)

:

.273 1984

75

:

(596)

(597)

()

.

.

.

"

.()

()()

.()() ←

.

"

(598)

.172

:

\$98)

”

”(599)

: () ()

:

”(600)

(a+u)

+

:

Kisa(au):

(W) Semi-voyelle

.

.81

:

(599)

(600)



”

”

-

-

الفنولوجيا المصرفية

“(601)

”

”

....

“(602)

”

“(603)

_____ : (601)

.4 1 : (602)

.9 : (603)

(604)

.243 1986 9

:

(604)

.

—

.

() ()

:

()

()

" ()

() "(613)

(614) () :

()

()

(615)

199 : (3)

.280 5 :

(613)

. (614)

.384 4 :

(615)

()

"

„(616)

- -

" :

„(617)

- -

...

() " :

" : „(618)

()

" :

„(619)

" :

„(620)

()

()

„(622)

()

" :

„(621)

" :

.251 : (616)

.443 4 : (617)

.435 2 : (618)

.(205) 2 : (619)

.143 3 : (620)

.499 -498 1 : (621)

.55 8 : (622)

“(623)

”

“(624) ρ

“(625)

” : ()

()

“(626)

:

a'immat → aimmat → ayimmat

_____ :

(627) الأنعام

[]

(628) :

_____ : (623)

.50 -49 : (624)

: : (625)

.2003 -1424 ()

.184 : (626)



640.

:

(641)

:

(642)

:

:

213: -640

.281 5 :

(641)

.283

(642)

(643)

-3

القاعدة (1)

(644) :

[]

{  } يونس 15-

[] [] [] (645)

. [] [] [] :

(646)

.125 1 : (643)

.98 : 214 : (644)

.104: 27: 5: 28: 10 : : (645)

()

(647)

"

“(648)

القاعدة (2)

()

[] []

[] [] [] []

(649) :

.159

1

:

(646)

(647)

.162 :

(648)

.216

:

(649)

() :

()

() :

:

.

:

.

" :

(666)

.

(667) :

.

:

.122

:

(666)

.226

:

(667)

↕ Ⅱ ◆] . (668) [☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒]

(670) [☎ 📷 📄 🕒 ☒ ☒ ☒ ☒ ☒] . (669) [📄 ↗ ◆ 📄 ✂ ◆ ↗]

☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒]

(671) [📄 ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒]

:

 + -1

" :

(672)"

" *

(673)"

.1 : (668)

.18 : (669)

.151 : (670)

.78 : (671)

.545 3 : (672)

:(1148-1058)= 542-450) - *

84 " "

...

()

()

() : () () : ()
(674)

-

-

(675)

[النجم] : () :

(676)

(النجم) () :

(677)

(678)

	.278-277	5	:	(674)
		.51 3	:	(675)
		.		(676)
	.168-167	1	:	(677)
(589/4)		89	:	(678)



: .()

) ()

(

:

(679) :

.

.

.

. () () ()

: (79)

.89 1

(680)

(681)

()

()

()

" :

(682)

()

(683)

: () ()

		.772	3	:	(680)
.90	1	:	:	:	(681)
		.773	:	:	(682)
.		122-121	1	:	(683)

(684) [📄 🔍 🗄️ 🔄 📞 📧 📧 📧 📧 📧]

(685) [🔍 📄 🗄️ 🔄 📞 📧 📧 📧 📧 📧 📧 📧 📧 📧]

(686)

14 : (684)

27 (685)

: 774 3 : (686)

.167-166 1



.

() ()
 ()
 (687) ()

(688) :

.

.

689 :

:

:



.156	:	(687)
.66	:	(688)
444	:	-689



() :

:

:

() ()

() ()

(697)

(698)

()

()

()

(699)

())

:

:

.69-68 6 : (696)

.272 : (697)

.145 3 : (698)

.94 1 : (699)

(700) () ()

:(701) []

(703) [] (702) []

.

" : ()

: :

.

:

:

(704) "

() ()

.155-154	:	(700)
.355	323 :	(701)
.548 543	:	(702)
.1 87	:	(703)
.331 4	:	(704)

()

(705) () :

(706) ()

()

() ()

(707)

" :

:

(708)"

: : :

(709)

.89-86	1	392	5	:	(705)	
			.175	2	:	(706)
	.229	1			:	(707)
			.331	4	:	(708)
			.14	1	:	(709)

()

()

(710)

:

(711)

" :

:

() () () :

() () :

()

: ()

(712)"

Etudes de ()

phonétique arabe

(311) : (710)

.374-373 1 1988-1408 1

.33 : (711)

1118-117 : (712)

.149



(713)

.(714)

.57

:

243 242

:

(13)

(714)

خاتمة

-

.

() :

-

() .

.

.

.

()

.

.

-

.

-

:

Semitsch Sprache wissenschaft-C.Brockelman

β

—

—

الفهارس العامة

فهرس الآيات القرآنية الكريمة

فهرس الأحاديث النبوية الشريفة

فهرس الشعر

فهرس القبائل و الجماعات

فهرس الأعلام

فهرس المصادر و المراجع

فهرس الموضوعات

--	--	--

		الأية
سورة الفاتحة		
24	4	﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾
سورة البقرة		
152	3	﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾
45/48/ 154/161	6	﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾
71/158	13	﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾
92/213	14	﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾
64/69/ 161/165	31	﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾
70/158	33	﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾
		﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

64	22	<p> </p>
64	24	<p> </p>
65	43	<p> </p>
72	51	<p> </p>
204	104	<p> </p>
80	133	<p> </p>
/85	207	<p> </p>
سورة المائدة		
70	14	<p> </p>
213	27	<p> </p>

80	39	<p> </p>
175	46	<p> </p>
66	61	<p> </p>
74	83	<p> </p>
80	133	<p> </p>
52 /200/63/ 201	143	<p> </p>
52 /70/63/ 200	144	<p> </p>
209	151	<p> </p>
		<p>سورة الأعراف</p>
91	18	<p> </p>

72	28	<p> </p>
66	34	<p> </p>
72	38	<p> </p>
66	47	<p> </p>
72	50	<p> </p>
165	76	<p> </p>
154	81	<p> </p>
71	100	<p> </p>
81	111	<p> </p>
154	113	<p> </p>


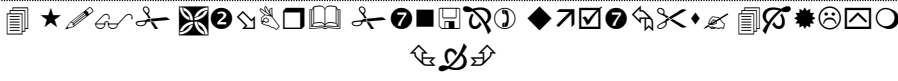

89	31	<p> </p>
		سورة ابراهيم
71	27	<p> </p>
		سورة الحجر
90	44	<p> </p>
81	49	<p> </p>
81	51	<p> </p>
66	61	<p> </p>
66	67	<p> </p>
		سورة النحل
166	27	<p> </p>
78/66	61	<p> </p>
96	76	<p> </p>

		سورة الإسراء
81	14	<p> </p>
80	54	<p> </p>
48	61	<p> </p>
65	102	<p> </p>
		سورة الكهف
178		<p> </p>
80	16	<p> </p>
207	50	<p> </p>
86	56	<p> </p>
84	94	<p> </p>
166	98	<p> </p>
		<p> </p>

سورة الشعراء		
/80/73 205	4	<p> </p>
81	36	<p> </p>
54	41	<p> </p>
/165/51 196	49	<p> </p>
70	69	<p> </p>
65	187	<p> </p>
سورة النمل		
74	29	<p> </p>
71	32	<p> </p>
71	38	<p> </p>
		<p> </p>

48	40	<p> </p>
214/170	44	<p> </p>
53	55	<p> </p>
/63/52 201	59	<p> </p>
53	60	<p> </p>
53	61	<p> </p>
53	62	<p> </p>
53	63	<p> </p>
53	64	<p> </p>
70	80	<p> </p>
		<p>سورة القصص</p>
/54		<p> </p>

65	5	<p>  </p>
56	10	<p>  </p>
77	19	<p>  </p>
154	24	<p>  </p>
197	24	<p>  </p>
70	27	<p>  </p>
سورة الأحزاب		
72	6	<p>  </p>
67	24	<p>  </p>
65	32	<p>  </p>
75	45	<p>  </p>
75/72/64	50	<p>  </p>

89	38	<p>  </p>
سورة الفتح		
/170/109 215	29	<p>  </p>
سورة الحجرات		
/170 172	9	<p>  </p>
/85 206	14	<p>  </p>
سورة ق		
55	3	<p>  </p>
سورة الطور		
85	24	<p>  </p>
سورة النجم		
166	20	<p>  </p>
84	22	<p>  </p>

211/81	36	<p> </p>
92	50	<p> </p>
سورة القمر		
/45	25	<p> </p>
59	28	<p> </p>
81	41	<p> </p>
66	41	<p> </p>
سورة الرحمن		
/85	22	<p> </p>
205	54	<p> </p>
سورة الواقعة		
48	59	<p> </p>
48	64	<p> </p>

		سورة المنافقون
201	6	<p> </p>
/67	11	<p> </p>
78	11	<p> </p>
		سورة الطلاق
75	1	<p> </p>
		سورة التحريم
75	3	<p> </p>
		سورة الملك
/48	16	<p> </p>
73	16	<p> </p>
		سورة القلم
37	11	<p> </p>
165	14	<p> </p>
		سورة الحاقة

153	7	
		سورة الهمزة
37	1	
182		
84	8	
		سورة الفيل
204	5	
		سورة الإخلاص
86	4	

الصفحة	طرف الحديث
4	إن الله أمرني أن أقرئك القرآن
4	أقرؤكم أبي بن كعب
11	أول الناس يقضى يوم القيامة عليه
146	خير النساء المواتية لزوجها
149	إن هذا القرآن أنزل على سبعة أحرف

	حرف الباء
08/09	
166	
	حرف التاء
216	
	حرف الدال
159/203	
	حرف الراء
07	

208	
211	
حرف الضاد	
167	
حرف الكاف	
152	
حرف اللام	
07	
21	
153	
153	
حرف الميم	
10 Ø	
147	

156		
حرف النون		
162		
41		
حرف الهاء		
37		.....
147		
153		
شواهد الشعر من نظم الشاطبية		
خطبة الكتاب		
14		-10
29		-21
29		-25
29		-26
30		-27
30	30	-28
30		-29
31		-31

31	-32
31	-33
32	-34
32	-35
32	-36
32	-37
33	-38
33	-39
34	-40
34	-44
34	-45
22	-57
22	-64
22	-65
24	-66
26	-67

26	-68
	-69
27/214	-78
14	-79
13	-80
	-81
14	-82
61	-84
	-84
15	-86
	-89
15	-108
15	الهمزتين من كلمة
	-183
16	-183
	-184
16	-185
	-186

24		- 187
46/159		- 188
		- 189
46		- 190
159		- 191
		- 191
49/47		- 192
50		- 193
		- 193
50		- 197
		- 198
49		- 199
		- 199
196/51		- 200
52		- 200
		- 201
52		- 201
	باب الهمزتين من كلمتين	
200/53		- 202
53		- 203
		- 204

54		- 205
		- 206
54		- 207
		- 208
55		- 208
		- 209
60		- 209
		- 210
60		- 210
		- 211
		- 211
160/67		- 212
		- 213
64		- 213
	باب الهمز المفرد	
68		- 214
		- 214
68		- 215
		- 215
68		- 216
		- 216
69		- 217
		- 217
69		- 218
		- 218
		- 219
75		- 219
		- 219
75		- 220
		- 220

202/76		- 221
		- 222
76		- 223
202/76		- 224
		- 225
203/77	باب نقل حركة الهمز إلى الساكن قبلها	
		- 226
78		- 229
205/79		- 230
79		- 231
81		- 232
82		- 233
82	شواهد من أبواب متفرقة	
		- 234
83		- 254
207/84		- 442
		- 443

205/84	-444
207/85	-260
195	-628
	-728
209/91	-789
164	-790
	-791
92	-792
92	-793
	-938
93	-948
	-1022
234	-1128
	-1129
173	-1132
	-1134
219	-1135
219	

214	- 1136
87	- 1137
26	- 1138
25	-1149
57	- 1150
57	- 1158
57	- 1165
57	- 1166
57	
57	
215	
26	
62	
19	
19	
19	

117	
-----	--

فهرست الأعلام المترجم لهم

حرف الألف	
4	
1	
2	
210	
5	
6	
190	
115	
113	
100	
32	
31	
31	

28	
28	
34	
حرف الباء	
30	
حرف الحاء	
33	
33	
حرف الخاء	
28	
33	
حرف الدال	
31	
حرف السين	
5	
113	
31	
حرف الشين	
33	
43	
حرف العين	

30	
32	
43	
61	
حرف القاف	
30	
30	
حرف الكاف	
43	
حرف اللام	
112	
حرف الميم	
2	
حرف النون	
29	
حرف الهاء	
32	
حرف الواو	
30	
حرف الياء	
28	

فهرست المذاهب و الجماعات و القبائل و المدن

<u>1</u>		1	
<u>28</u>		1	
		<u>29</u>	
<u>129</u>		<u>101</u>	
		<u>104</u>	
<u>138</u>		<u>128</u>	
<u>138</u>		<u>128</u>	
		<u>128/127</u>	
<u>199</u>		<u>139/136</u>	-
<u>12799/</u>		<u>141</u>	
<u>127</u>			
		<u>1</u>	
<u>5</u>		<u>3</u>	
		<u>137</u>	

<u>12</u>		<u>159</u>	
<u>30</u>		<u>33</u>	
<u>138</u>			
<u>140/138</u>		<u>43/3</u>	
<u>189</u>		<u>139/137</u>	
<u>12/1</u>			
		<u>129</u>	
<u>128</u>			
<u>157</u>		<u>131</u>	
<u>23</u>			
		<u>160/28</u>	
<u>129</u>		<u>135/128</u>	
<u>131</u>			
		<u>32</u>	
<u>139</u>		<u>43</u>	
<u>30</u>		<u>31</u>	
<u>139</u>			
<u>141</u>		<u>138</u>	
<u>3</u>			

<u>15</u>		<u>31</u>	-
<u>221</u>		<u>131/99</u>	
		<u>131</u>	
<u>139</u>		<u>12</u>	
<u>139</u>			
		<u>32/28</u>	
<u>138</u>			
<u>98</u>		<u>127</u>	
<u>139</u>			
<u>132</u>			
<u>1</u>			

1385- 1

.1965

(437)

. [.]

. [.] [.]

: [665]

.1987/1407 1

: (911)

.2003-1424 1

. []

	(444)	-
	.1988/1408 1	
. [] []	(276)	-
		-
	.2006/1427	
.1992-1412 1		-
.	1998-1419 8	-
)	-
	.2007 1428 1	
(468)		-
	.	:
	(577)	-
	.1997/1418 1	
.	: (474)	-
	:	-
	.1985-1406 1	
		-
	. [.]	
2003- 2		-
	.	1424

1 () -
.2003
.[.] 1999 -
: (244) -
.[.][.]
-
.[.]
-
.1998-1419 1
2008- 2 -
.1429
: (370) -
.1992-1413 1
.2002 15 -
:
.[.] 2006-1426
: (540) -
. 1999-1419 1
.1972 1 -
)
.[.] (616

-

.2005-1425 1

: (542)

-

.1992 1

691)

-

.[.]

(

:

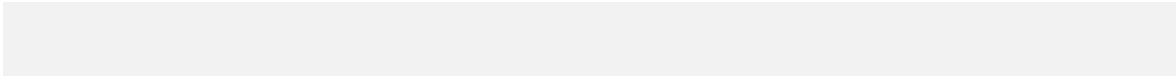
-

.1986-1406 1

(761)

-

.[.][.]



:

-

.2004-1425 1

: (745)

-

.1993-1413 1

2007- 1

-

.1428

:

-

.1984-1404 3

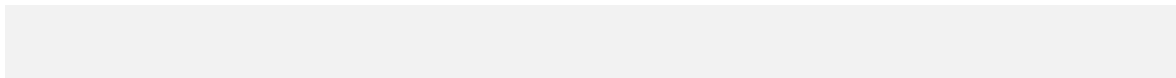
-

.[][]

.1988-1409 1 -

: (255) -

.1998-1418 7



.[.][.] -

.1975-1395

.[.] 2008-1429 -

.2001-1422 1

: (399) -

.2001-1422 1

: -

.2000-1420 1

1987 2 -

.

.1419 1 : -

.1983-1403 1

2

.1994-1414

.[.][.]

.[.][.]

)

.1981-1401 1

(604

: (376)

.1978-1398

2004-

:

.[.] 1425

:

.1985-1405 1

.[.][.]

: (671)

.2006-1427 1

: (643)

.1987-1408 1

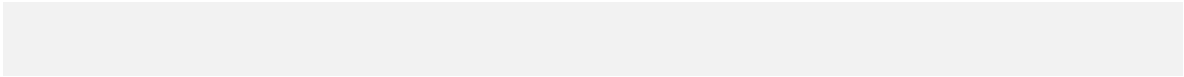
:

.1997-1418 1

: (321) -

.1987 1

.2006-1427 1



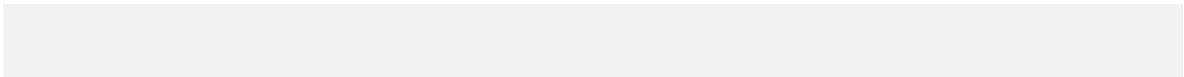
: -

.[.][.]

(370) -

.[.] 1973-1377

.2004

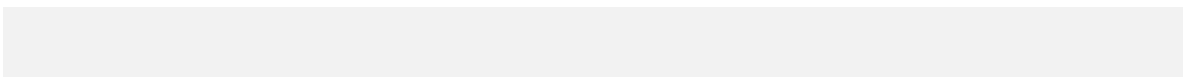


.1427 1

: -

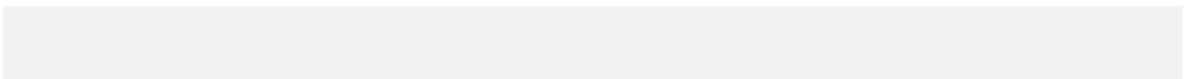
.[.][.]

.1985

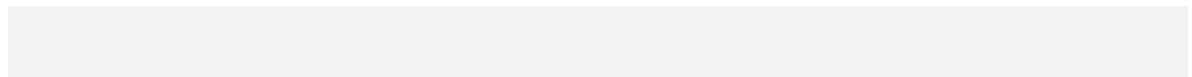


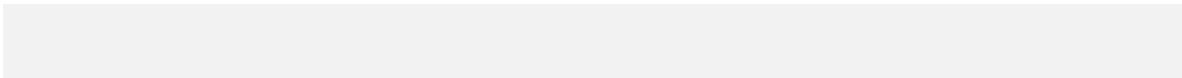
: (756) -

.[.][.]

			-
		.2005 1	-
.1997	13		-
	.	1997-1418	-
	()	-
		.2004-1425	-
.2005			-
	.1986	9	-
			-
		.1997-1417	1
.[.] [.]		:	-
	.1984	5	-
			-
		.1994-1414	1
			-
		.2006	1
			
.2007	1		-
	:		-
		.2004-1425	1

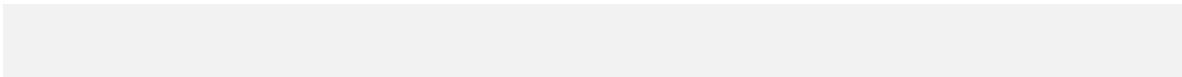
1993- 2	:	-
		.1413
	: (392)	-
	.2007-1428 2	
		-
	.1995-1415.	
	:	-
.1997-1417 1	: (748)	
<hr style="background-color: #cccccc; height: 15px; border: none;"/>		
.2001-1422 1		-
	: (1089)	-
	.1986-1406 1	
	. [.] 2003-1424	-
:	(735)	-
	.2000-1420 2	
	: (368)	-
	. 2008-1429 1	
		-
	: (609)	
	.1995-1425 1	

	:	-
	.[.] 1986	
.[.]	(643)	-
:	(643)	-
	.2001-1422 1	
	(769)	-
1400	20	
		.1980
1993	:	-
	.[.](807)	
(686)		-
	: (1093)	
	.[.] 1982-1402	
		
	.1996 1	-
:		-
	.1997-1418 1	
		-
	.2009 1	
		-
.2007-1428 1	:	(1014)



.2000-1420 4

.2005-1425 1



.[.] 2000

.[.] 1998

.2007-1428 1

.[.][.]

.1999-1420 2

1973

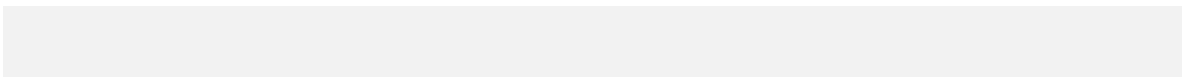
: (175)

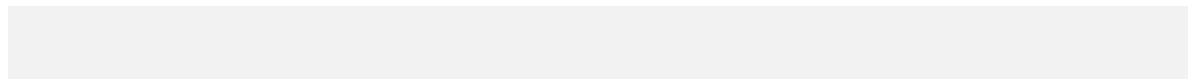
. 1984 / / .1980

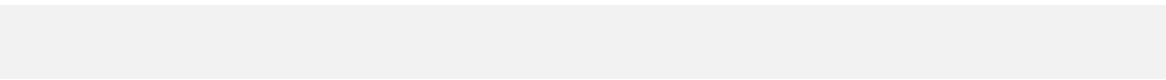
(823)

. : 2006-1427 1

: (1118)



	:	-
	.2004-1425 1	
(582)		-
	.[][]	
(327)		-
()	:	
	.	
		-
	.1977-1397	
.[.] 2005-1425		-
	()	-
	.[.] 1984	
.1986		-
(207)		-
.[.][.]		
.[.] 2003		-
.2003		-
.2005		-
		
	.2005-1426 [.]	-

		-
	.[.][.]	-
	.	-
		-
	.2005-1426 1	-
		-
	.2005	-
	.	-
	(731)	-
1		-
	: (718)	-
	.1993-1413	-
	: (791)	-
	.1986-1406 1	-
		
	: (285)	-
		.[.][.]
	: (180)	: -
	.1988-1408 3	-
	(444)	-
	.1996-1416 1	-
	.[.]	:
		-

1 : -
.1998

: (351) -

.1961-1830

) -

1 : (538
.1998/1418

) -

.1974/1394 (437

-

.1995-1416 1

.2009-1430 1 -

-

.1903

: (379) -

.2000-1420 2

(711) -

. 1999-1419 3

-

.1995-1410 2

: -
.[.] 1972-1392

. -
.2004-1425 4 -

.[.][.] -

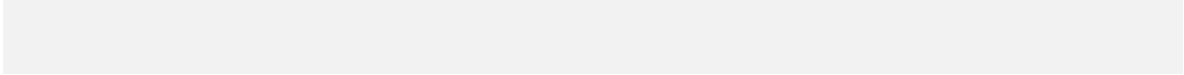
[]. -

.1999 -

.2001-1421 4 -

.[.][.] -

.1993-1414 2 -



: (189) -

.1982-1403 1 -

(590) -

.2005-1426 4 -

: -

.1994-1415

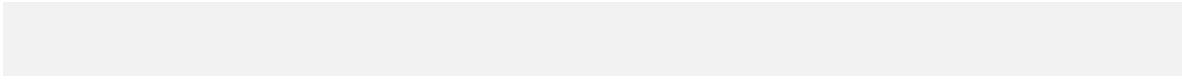
1997- 3	-
	.1417
.1998	-
: (665)	-
.1993-1414 2	
	-
	.[.][.]
.1996-1417 1	-
2008- 1	-
	.1429
	: (980)
	.1991-1412 1
.1983-1403 2	(207)
	: (338)
	.1988-1408 1
	: (215)
	.1990-1411 1
	: (311)
	.1988-1408 1
2	-
	.1988-1408

1972-	:	-
		. [.] 1392
(393)		-
	.1990 4	
		-
	.1999/1420 1	
1997- 8		-
		.1418
.1983 1		-
		-
	.1993-1413 1	
	.2000 1	-
(395)		-
	.1979/1399	
(1384)		-
	.1995/1416	
	:	-
	.2000-1421 1	
		-
	.1985-1405 1	

2003- 1	(808)	-
		.1424
1	: (244)	-
		.1985-1405
	: (285)	-
		.1994 2
.2002		-
	: (69)	-
		.1996 8
		-
	:	-
		.1995-1415 1
		-
:		-
	.1954-1373 1	
. [.] 1400-1980		-
		-
		.1986 1
		-
		.2006-1427

() -

.2002



.1995 1 -

1 -

.1998-1419

.2008/1429 1 .

.[.] 1

.1982 1 -

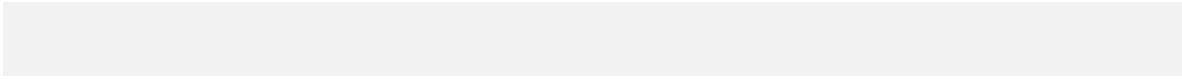
: (476) -

.[.] 1999-1420

: -

.1998-1418 1

2002-1421 . -



(1403) -

.1999-1420 5

(577)

.[.]1982-1402

:-

1989 / 1410

:

:

.2005-1422

:

.2003-1424

:-

1424

.2003

1430

:-

2008

:-

-Dictionnaire de linguistique : Jean Dubois et autres, Ed, Larousse, Paris2002.

-Elément de linguistique générale, André Martinet librairie Armand colin, Paris1970.

-Cours de linguistique générale, de Saussure Ferdinand, ed, Talankiti, Bejaia 2002.

-Texte Zur arabischen lexikographie, August Haffner ; Leipzig
Otto harrassowitz ,1905.

فهرست المحتويات

الصفحة	الموضوع
أ	
	التمهيد
1	:
2	
2	
2	
5	
6	
10	
11	
12	:
13	
14	
19	
21	
28	
	الفصل الأول: الهمز في القراءات القرآنية
37	:

الصفحة	الموضوع
37	
40	
41	
41	
42	
43	
43	
45	:
45	:
47	
48	
53	:
55	
56	
58	:
64	:
64	
64	
65	
67	
69	
69	:

الصفحة	الموضوع
69	:
71	:
72	:
73	:
75	
77	:
77	:
77	
79	
79	
79	:
81	:
81	:
82	:
82	:
83	
85	:
85	
86	

الصفحة	الموضوع
87	
87	
87	
88	
88	
88	
88	
90	
91	
92	
92	
الفصل الثاني: التوجيه الصوتي	
96	:
96	
97	
98	
104	
108	:
108	1

الصفحة	الموضوع
111	
112	
113	
114	
115	
115	
116	
118	-
120	
121	
121	
121	
122	
124	
124	
125	
126	
127	2
127	

الصفحة	الموضوع
136	
139	
143	
144	
145	:
148	:
151	
151	-
152	
154	
157	
159	
160	-
161	
161	
164	-
165	
165	
165	

الصفحة	الموضوع
166	
167	-
168	
168	
173	
التوجيه المصرفي	
175	:
175	
175	:
183	
185	
185	
188	:
189	:
189	
189	
190	:
190	
191	

الصفحة	الموضوع
191	
192	
195	:
195	
195	
197	
197	
200	
202	
202	
103	
204	:
205	()
205	()
206	() () :
207	
208	
209	
209	+

الصفحة	الموضوع
210	+
210	+
212	
214	
219	
221	
الفهارس الفنية	
53	
53	
53	
53	
53	

⋮

)

.(

.

.

.

.

.

⋮

.(590)

:

.

-

-

-

500

.

.

.

: ()

.

.

.

:

: -1

:

:	:	:	: -1
:	:	:	: -2
:	:	:	: -3
:	:	:	: -4
:	:	:	: -5
:	:	:	: -6
:	:	:	: -7

)

: -2

(

:

⋮ .

⋮

- -

:

:

...

:

)

"

":

":

":

.

.

"

" "

":

.

:

"

()

()

()

()
()

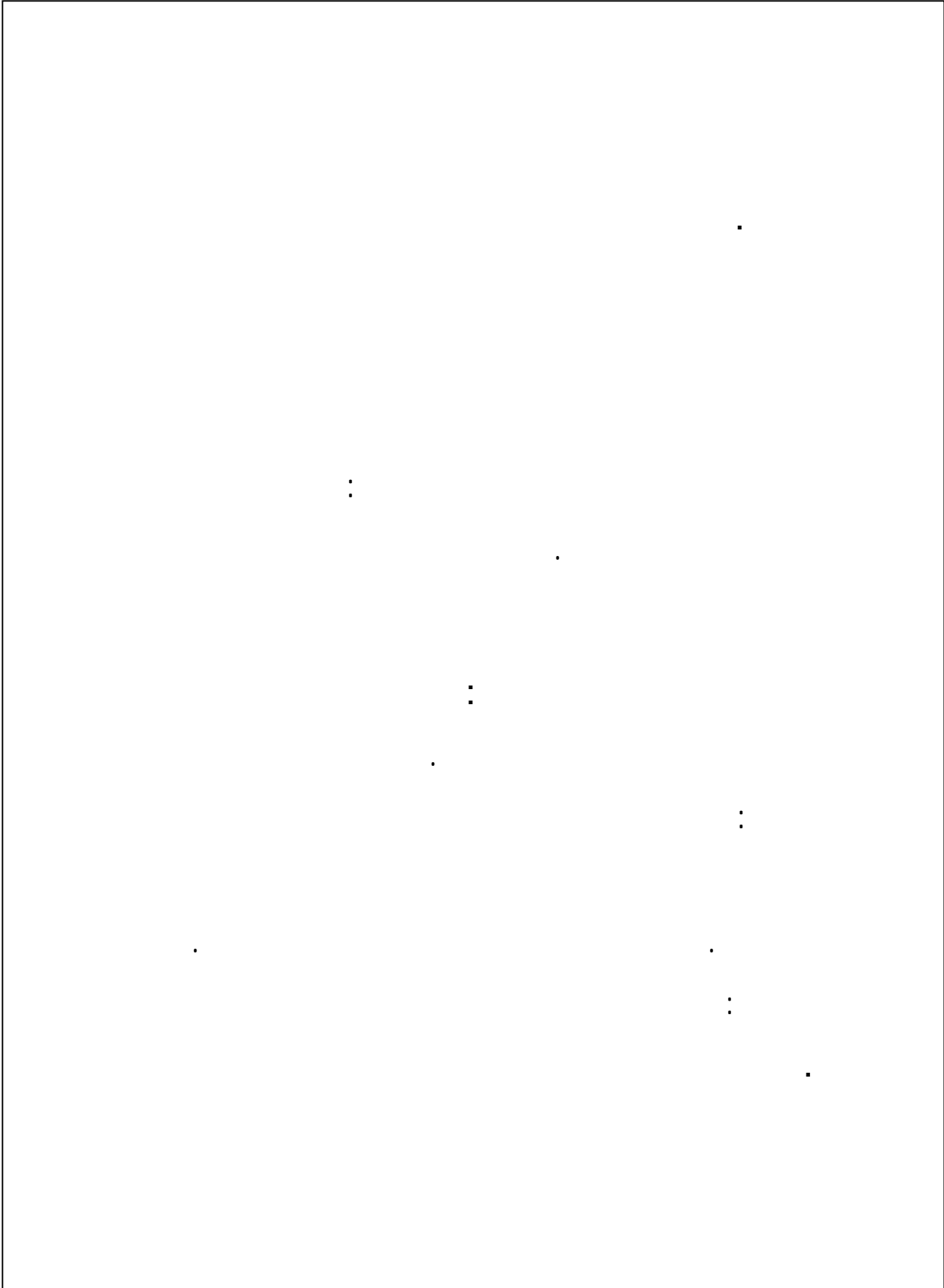
.()

. ()

()

":

."



diphthong

:

-

.

.

-

.

.

.()

()

.

:

.

:

.

.

.

.

:

.

-

-

.

()

:" "

:

.

:

.

:

.

-

:

:

-

-

. + ← + :()

. + ← + :()

. + ← + :()

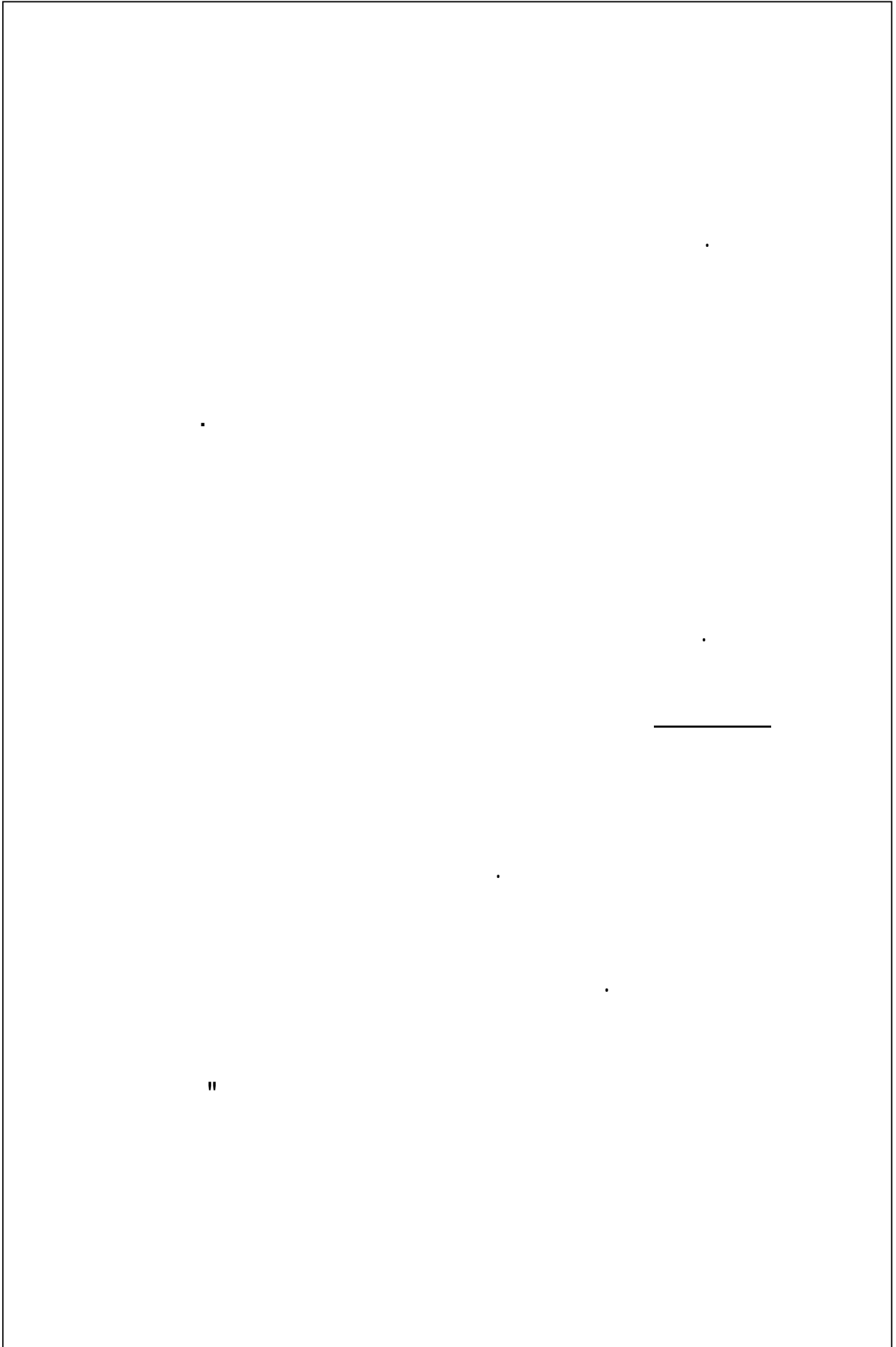
()

()

:

./ / / :

- / :



"

.

.

.

.

.

.

.

-

.

-

.

()

-

.

-

.

()

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

ABSTRACT:

The present study is devoted to deal with a prominent linguistic phenomenon which is "EL HAMZAH" and its orientation on the phonetic and morphologic level specially the Quran reading to "CHATIBIAH" which is a support for this study that contained the seventh regular reading "KIRAAT SABA AH MOUTAWATIRAH" and the orientation huddle up the different opinions of the language's philosophers the old and new besides syntaxistes. The givens of modern phonology.

This search aimed at treating this sound and its scientific description according to the historic dimension as dialectal and Semitic phenomenon that witnessed a great development through time, besides the Orientals took care of this kind of search.

Key words: orientation phonetic morphologic sound dialectal

RÉSUMÉ:

La thèse examine une manifeste linguistique remarquable c'est "EL HAMZAH" et l'orientation parmi le niveau phonétique et morphologique ,spécialement dans la liseur coranique selon le jugement de "CHATIBIAH" comme un support de l'étude celui que prends les sept récitation régulières "KIRAAT SABA AH MOUTAWATIRAH" ,et l'orientation blottira les point de vue des philosophies de la langue d'ailleurs les syntaxistes anciens et modernes et contrepoids entre eux ,ainsi affectation les différents variation soit

L'investigation, l'omission, soustraction, simplification, substitution, l'admission, et transcription, avec l'explication des semences morpo phonologique.

Le but de recherche c'est traite cet sonore et la description scientifique, selon la dimension historique du phénomène dialectal et Sémitique laquelle apprendre un développement de long temps, quelconque les orientalistes qui soin énorme de se type des recherches.

Mots clefs : orientation phonétique morphologique dialectal

ملخص الرسالة: